

Sprawdzenie przed użyciem
Maska musi być odpowiednia do zastosowania. W każdym przypadku należy samodzielnie przeprowadzić ocenę ryzyka. W razie wątpliwości lub pytań dotyczących zastosowania należy zgłosić się do osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo.
Sprawdzić maskę pod kątem przydatności i uszkodzeń; w razie uszkodzeń lub upływu daty przydatności nie stosować maski.
Instrukcja dotycząca zakładania
Należy przestrzegać piktogramów na opakowaniu we właściwej kolejności. Ostrożnie rozciągnąć wstępnie opaskę dwoma rękami (niekolejnicze w przypadku opaski tekstylnej). Położyć wyprofilowaną lub rozłożoną maskę na dłoni, tak aby opaski zwisły do dołu. Umieścić maskę pod brodą zaciskiem na nos w górę. Umieścić dolną opaskę wokół karku, a górną powyżej uszu. Dostosować zacisk na nos. Zapiąć opaskę i/lub dostosować, o ile to możliwe.
Sprawdzić szczelność maski: Umieścić obie ręce wokół maski i wykonać silny wydech. W razie wycieku powietrza przy krawędziach ponownie dopasować zacisk na nos i/lub opaskę. W przypadku braku szczelności nie podchodzić do stanowiska pracy!
Odpowiednie dopasowanie maski
jest niezbędne w celu zapewnienia ochrony. Nieprawidłowe dopasowanie może prowadzić do poważnych chorób.
Przechowywanie
Przechowywać w oryginalnym opakowaniu; warunki przechowywania / trwałość – patrz opakowanie. Chronić maskę przed substancjami chemicznymi, wilgocią, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i zabrudzeniem.
Oznaczenie NR = jednorazowego użytku (zutilizować po zakończeniu zmiany); D = spełnia wymagania badania zatkania pyłem dolomitowym.
Czyszczenie/dezynfekcja
Nie dotyczy
Dopuszczenie
Produkt spełnia wymogi zharmonizowanej normy EN149:2001+A1:2009 i odpowiada wymogom rozporządzenia 2016/425. Obowiązujące orzecznictwo można znaleźć w deklaracji zgodności, która jest dostępna pod adresem: https://fackelmann-protection.com/pages/normes-certifications/

PT Manual de instruções
1) Seguir o manual de instruções
2/3) Condições de conservação – ver embalagem
4/5) Data de fabricação e prazo de validade – ver embalagem
Transporte
Sem requisitos especiais a observar.
Aplicação
A semi-máscara para filtragem de partículas é uma proteção respiratória completa feita totalmente ou principalmente de material filtrante (não contém alérgenos). Disponível no grau de proteção FFP2 para proteção contra aerossóis sólidos e líquidos várias vezes acima do valor-limite (VL) definido. FFP2 = 10xVL (ineficaz contra partículas de materiais radioativos, virus e enzimas).
*) VL são, por exemplo, os valores-limite indicados no TRGS 900 (regulamento alemão técnico para substâncias perigosas) para o ar no local de trabalho – Valores CMA e LEP. (= concentração máxima admissível; LEP = limite de exposição permissível)
Aviso/Restrição
Ler e respeitar a legislação nacional e o manual de instruções. A máscara não protege contra gases e vapores. O usuário deve estar familiarizado com o uso e manuseamento do produto. Pelos faciais ou cicatrizes na área da borda da máscara impedem o ajuste correto da máscara. Não se deve entrar em reservatórios, valas, canais e espaços confinados sem arejamento com semi-máscaras para filtragem de partículas. O teor mínimo de oxigênio no ambiente deve ser de 17% em vol. (respeitar as disposições nacionais). Em caso de perigo de deficiência de oxigênio, de concentrações de substâncias perigosas muito elevadas ou de condições desconhecidas devem ser utilizados aparelhos isolantes autônomos. Em caso de maior resistência respiratória, após o uso ou em caso de danos da máscara, esta deve ser eliminada de acordo com as disposições locais. O produto não deve ser modificado. Não utilizar em atmosferas potencialmente explosivas.
Verificar antes de usar
A máscara tem de ser adequada ao fim em vista. Para cada situação, deve proceder-se a uma avaliação individual dos riscos. Em caso de dúvidas ou questões sobre a utilização, entre em contato com o seu agente responsável pela segurança. Inspeccionar a máscara em termos de resistência e danos visíveis; em caso de danos ou se o prazo de validade já tiver expirado, não utilizar a máscara.
Instruções de ajuste
Siga os pictogramas na embalagem pela ordem correta. Estique suavemente a fita pela cabeça cuidadosamente com ambas as mãos (não é necessário em caso de fita têxtil). Coloque a máscara pré-montada ou desdobrada sobre a mão, deixando soltas as fitas para a cabeça para baixo. Encoste a máscara sob o queixo com o clipe nasal para cima. Posicione a fita inferior em torno da nuca e a fita superior acima das orelhas. Ajuste o clipe nasal. Prenda e/ou ajuste a fita para a cabeça, se necessário. Verifique se a máscara está bem ajustada: Aplique ambas as mãos sobre a máscara e respire energicamente. Se houver fuga de ar pelas bordas, ajuste melhor o clipe nasal e/ou a fita para a cabeça. Se não conseguir ajustar corretamente a máscara, não entre no local de trabalho! É imprescindível para a sua proteção; que a máscara fique bem ajustada, caso contrário, pode dar origem a doenças graves.
Conservação
Conservar na embalagem original; consulte as condições de conservação/vida útil na embalagem. Proteger a máscara de substâncias químicas, humidade, radiação solar direta e sujidade.
Marcação
NR = não reutilizável (eliminar no final de um turno); D = ensaio com pó de calcário concluído com êxito.
Limpeza/Desinfecção
Não aplicável
Aprovação
Este produto cumpre a norma harmonizada EN149:2001+A1:2009 e os requisitos da regulamentação 2016/425. A legislação relevante pode ser consultada na declaração de conformidade em: https://fackelmann-protection.com/pages/normes-certifications/

RO Instrucțiuni de utilizare
1) Urmați instrucțiunile de utilizare
2/3) Condiții de depozitare - a se vedea ambalajul
4/5) Data fabricării și data expirării - a se vedea ambalajul
Transport
Nu există cerințe speciale care trebuie respectate.
Utilizare
Semi-masca filtrantă împotriva particulelor este un aparat de protecție respiratorie complet, realizat în întregime sau predominant din material filtrant (nu conține alergeni). Utilizabilă pentru nivelurile de protecție FFP2 pentru protecție împotriva aerosolilor solizi și lichizi până la un multiplu al valorii limită definite (VL). FFP2 = 10xVL (nu împotriva particulelor de substanțe radioactive, virusilor și enzimetor).
*) VL sunt de exemplu, valorile limită enumerate în TRGS 900 ale aerului la locul de muncă – valorile MAK și TRK. (= concentrația maximă în mediul de lucru, TRK = concentrația de referință tehnică)

Avertizare/restricție
Citiți și respectați reglementările naționale și instrucțiunile de utilizare. Masca nu protejează împotriva gazelor și a vaporilor. Utilizatorul trebuie să fie familiarizat cu utilizarea și manipularea produsului. Părul facial sau cicatricile din zona marginii măștii împiedică poziția corectă a măștii. A nu se accesa bucăre, mine, canale și încăperi mici neaerisite cu semi-mășți filtrante împotriva particulelor. Conținutul de oxigen din mediu trebuie să fie de min. 17 % vol. (respectați prevederile naționale). Dacă există riscul unui deficit de oxigen, unei concentrații prea mari de substanțe periculoase sau unor condiții necunoscute, utilizați echipamente de izolare independente de mediul înconjurător. În cazul creșterii rezistenței la respirație, după utilizare sau dacă masca este deteriorată, eliminați-o în conformitate cu reglementările locale. Produsul nu poate fi modificat. A nu se utiliza într-o atmosferă explozivă.
Verificare înainte de utilizare
Masca trebuie să fie potrivită pentru utilizare. Este necesar să se efectueze o evaluare individuală a riscului pentru fiecare caz în parte. În caz de nesiguranță sau întrebări legate de utilizare, vă rugăm să contactați responsabilul pentru protecția muncii. Verificați masca privind valabilitatea și deteriorările vizibile; în caz de deteriorări sau valabilitate expirată nu utilizați masca.
Instrucțiuni de aplicare
Respectați pictogramele de pe ambalaj în ordinea corectă. Întindeți cu atenție banda de fixare pe cap cu ambele mâini (nu este necesar la banda de fixare din material textil). Țineți în mână masca preformată, respectiv desfăcută astfel încât benzile de fixare să atârne în jos. Puneți masca sub bărbie, cu clema pentru nas în sus. Poziționați banda inferioară în jurul gâtului și banda superioară deasupra urechilor. Ajustați clema pentru nas. Închideți și/sau ajustați banda de fixare, dacă este posibil. Verificați poziția etanșă a măștii: puneți ambele mâini în jurul măștii și expirați puternic. Dacă la margini, la clema pentru nas și/sau la banda de fixare pe cap iese aerul, ajustați masca din nou. Dacă nu reușiți o poziționare etanșă, nu accesați locul de muncă! Ajustarea corectă a măștii este esențială pentru protecția dumneavoastră, ajustarea greșită poate duce la îmbolnăviri grave.
Depozitare
A se păstra în ambalajul original, condițiile de păstrare/depozitare se regăsesc pe ambalaj. Protejați măștile de substanțe chimice, de umiditate, de lumina directă a soarelui și de murdărie.
Marcaj
NR = a nu se reutiliza (de eliminat după un schimb de tură); D = test trecut pentru pulberea de dolomit.

Curățare/dezinfectare
Nu se aplică
Omologare
Produsul este conform cu standardul armonizat EN149:2001+A1:2009 și îndeplinește cerințele prevăzute în Regulamentul 2016/425. Prevederile legislative relevante pot fi regăsite în declarația de conformitate, disponibilă la adresa: https://fackelmann-protection.com/pages/normes-certifications/

SE Bruksanvisning

1) beakta bruksanvisningen
2/3) förvaring - se förpackningen
4/5) datum för produktion och bäst före – se förpackning
Transport
Inga särskilda krav att iaktta.
Användning
Den partikelfiltrerande halvmasken är ett komplett andningskydd som helt eller huvudsakligen består av filtermaterial (innehåller inga allergener). Kan användas i skyddsklasserna FFP2 för skydd mot fasta och flytande aerosoler, t.o.m. flerfaldigt över det definierade gränsvärdet (GV). FFP2 = 10xGV (inte mot partiklar från radioaktiva ämnen, virus och enzymer).
*) GV är t.ex. gränsvärdena för luften på arbetsplatsen och anges i P-klasser och TRK-värden. (= maximal tillåten koncentration; TRK = tekniskt riktvärde för koncentration)
Varning/förbehåll
Läs och följ bruksanvisningen och nationella föreskrifter. Masken skyddar inte mot gaser och ångor. Användaren måste känna till hur produkten skall användas och hanteras. Skägg och ärr vid maskens kant kan förhindra en tätslutande passform. Du skall inte gå in i oventilerade gruvor, kanaler och små utrymmen med partikelfiltrerande halvmasker. Syrehalten i omgivningen måste vara min. 17 volymprocent (observera nationella bestämmelser). Om det finns risk för syrebrist, för hög koncentration av farliga ämnen eller i ökända förhållanden, måste av omgivningen oberoende andningskydd med slutet system användas. Om andningsmotståndet ökar, efter användning eller om masken blivit skadad, skall den kasseras enligt de lokala bestämmelserna. Produkten får inte modifieras. Får inte användas i explosiv atmosfär.
Kontroll före användning
Masken måste vara lämpad för användningen. En individuell riskbedömning skall göras i varje enskilt fall. Om du är osäker eller har frågor angående användningen bör du kontakta din säkerhetsansvariga. Kontrollera masken på beständighet och synlig skada; använd inte masken om den är skadad eller användningstiden utgått.
Instruktion för påsättning
Följ den riktiga ordningsföljden i piktogrammen på förpackningen. Țiț försiktigt nackbandet något med båda händerna (inte nödvändigt för nackband av textil). Placera den förformade eller uppvikta masken i handen med nackbanden hängande ner. Sätt masken under hakan, näsklämman uppåt. Placera det nedre bandet runt nacken och det övre bandet ovanför örönen. Tillpassa näsklämman. Slut och/eller tillpassa nackbandet om möjligt. Kontrollera att masken sitter tätt: För båda händerna runt masken och andas kraftigt ut. Om det finns lufttäckage vid kanterna, tillpassa näsklämman och/eller nackbandet bandet igen. Om du inte lyckas få masken att sitta tätt, skall du inte gå in på arbetsplatsen! Korrekt passform av masken är nödvändig för ditt skydd, felaktig passform kan leda till allvariga sjukdomar.
Lagring
Förvaras i originalförpackningen, förvaring/bäst före, se förpackning. Skydda masken från kemiska ämnen, fukt, direkt solljus och smuts.
Märkning
NR = ej återanvändbar (kassera efter ett arbetspass); D = passerat dolomit dammtest.
Rengöring/Desinfektion
Inte tillämpbart
Tillstånd
Produkten uppfyller den harmoniserade standarden EN 149:2001+A1:2009 och överensstämmer med kraven i förordning 2016/425. Gällande rättspraxis anges på försäkran om överensstämmelse som finns på adressen: https://fackelmann-protection.com/pages/normes-certifications/

SI Navodilna za uporabo
1) Upoštevajte navodila za uporabo
2/3) Pogoji skladiščenja – glejte embalažo
4/5) Datum proizvodnje in rok trajanja – glejte embalažo
Prevoz
Upoštevati ni treba nobenih posebnih zahtev.
Uporaba
Polovična maska, ki filtrira delce, je popolen pripomoček za zaščito dihal, ki je v celoti ali pretežno iz filtrskega materiala (ne vsebuje

nobenih alergenov). Stopnja zaščite pri uporabi: FFP2 za zaščito pred trdnimi in tekočimi aerosoli do večkratnika določene mejne vrednosti (GW). FFP2 = 10x GW (ne pretolcem radioaktivnih snovi, virusom in encimom).
*) GW so npr. v TRGS 900 navedene mejne vrednosti v zraku na delovnem mestu – vrednosti MAK in TRK. (= maksimalna koncentracija na delovnem mestu; TRK = tehnična referenčna koncentracija)
Opozorilo/omejitev
Preberite in upoštevajte državne predpise in navodila za uporabo. Maska ne ščiti pred plini in paro. Uporabnik mora biti seznanjen z uporabo in upravljanjem izdelka. Obrazne dlake ali brazgotine na območju roba maske preprečujejo pravilno prileganje maske. V neprežračenem rezervuarje, jame, kanale in majhne prostore ne smete vstopati s polovičnimi maskami, ki filtrirajo delce. Vsebnost kisika v okolici mora znašati najmanj 17 vol. % (upoštevajte državne predpise). Pri nevarnosti pomanjkanja kisika, preveliki koncentraciji nevarnih snovi ali pri neznanih razmerah morate uporabljati izolirne naprave, neodvisne od okolice. Ob povečanju stopnje oviranja pri dihanju, po uporabi ali če je maska poškodovana, masko odstranite skladno z lokalnimi predpisi. Izdelka ne smete spreminjati. Ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah.
Preverjanje pred uporabo
Maska mora biti primerna za uporabo. V vsakem posameznem primeru morate opraviti posebno ocenjevanje tveganja. V primeru negotovosti ali vprašanj glede uporabe se obrnite na odgovorno osebo za varnost. Preverjajte ali je maska uporabna in ali so morda na njej vidne kakšne poškodbe; v primeru poškodb ali prekorajenega datuma uporabnosti maske ne uporabljajte.
Navodila za namestitev
Upoštevajte piktograme na embalaži v pravilnem vrstnem redu. Z obema rokama previdno raztegnite naglavni trak (pri naglavnem traku iz tekstila to ni potrebno). Predhodno oblikovano oz. zloženo masko postavite v roko tako, da naglavni trakovi visijo navzdol. Masko si postavite pod brado, nosna sponka mora kazati navzgor. Spodnji trak si namestite okoli tilnika, zgornji trak pa nad ušesi. Prilagodite nosno sponko. Zaprite in/ali nastavite naglavni trak, če je to mogoče. Preverite tesnjenje maske: Obe roki položite okoli maske in močno izdihnite. Če zrak uhaja ob robovih, nosni sponki in/ali naglavnem traku, masko znova nastavite. Če tesnjenja ni mogoče zagotoviti, ne vstopajte v delovni prostor! Pravilno prileganje maske je nujno potrebno za vašo zaščito, če se maska ne prilaga pravilno, lahko pride do resnih bolezni.
Skladiščenje
Hranite v originalni embalaži, za pogoje shranjevanja/trajnost glejte embalažo. Masko ščitite pred kemičnimi snovmi, vlago, neposrednimi sončnimi žarki in umazanijo.
Oznacbe
NR = ni znova uporabno (odstranite po eni delovni izmenji); D = opravljen preizkus odpornosti na dolomitni prah.
Čiščenje/razkuževanje
Maska je za enkratno uporabo in se ne čisti in ne razkužuje.
Dovoljenje
Izdelek izpolnjuje zahteve harmonizirane standarda EN149:2001+A1:2009 in zahteve uredbe 2016/425. Dodatke o veljavni sodni praksi najdete v izjavi o skladnosti, ki je dostopna na povezavi: https://fackelmann-protection.com/pages/normes-certifications/

SK Návod na použitie

1) Dodržujte pokyny uvedené v návode na použití
2/3) Podmienky skladovania – pozrite obal
4/5) Dátum výroby a spotreby – pozrite obal
Preprava
Žiadne špeciálne požiadavky, ktoré treba dodržiavať.
Použitie
Filtrčná polomaska je plnohodnotným ochranným prostriedkom dýchacích orgánov, ktorý je kompletne či z prevažnej väčšiny vyrobený z filtračného materiálu (neobsahuje alergény). Je možné použiť pre stupeň ochrany FFP2 na ochranu proti pevným i kvapalným aerosólom až do štvornásobku definovanej medznej hodnoty (MH). FFP2 = 10 x MH (nechráni pred časticami rádioaktívnych látok, vírusmi ani enzýmami).
*) Medzné hodnoty sú napr. medzné hodnoty MAK a TRK vo vzduchu na pracovisku uvádzané v norme TRGS 900. (MAK = maximálna koncentrácia pri práci; TRK = smerná technická koncentrácia)
Varovanie/obmedzenie
Zoznáme sa s národnými predpismi a návodom na používanie a dodržujte ich. Maska nechráni pred plynmi a parami. Používateľ musí byť oboznámený so spôsobom použitia a manipulácie s výrobkom. Fúzy/ kottely alebo jazvy v oblasti okraja masky bránia správnemu usadeniu masky. S filtračnou polomaskou nie je dovolené vstupovať do nevetraných kontajnerov, jam, kanálov a malých priestorov. Obsah kyselika v okolí musí byť min. 17 obj. % (rešpektujte národné normy). V prípade rizika nedostatku kyslíka, príliš vysokej koncentrácie nebezpečných látok alebo neznámych podmienok treba použiť autonómne dýchacie prístroje s uzatvoreným okruhom. V prípade, že sa dýchanie v maske stane ťažkým, po použití alebo pri poškodení masky ju zlikvidujte podľa miestnych predpisov. Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny. Nepoužívať vo výbušnom prostredí.
Kontrola pred použitím
Maska musí byť vhodná na použitie. V každom jednotlivom prípade treba posúdiť riziká individuálne. V prípade neistoty alebo ak máte otázky týkajúce sa použitia, obráťte sa na svojho bezpečnostného technika. Kontrolujte dátum spotreby masky a taktiež aj to, či nie je viditeľne poškodená. V prípade poškodenia alebo prekročenia dátumu spotreby masku nepoužívajte.
Návod na nasadenie masky
Riadte sa piktogramami na obale, a to v správnom poradí. Náhlavnú pásku oboma rukami opatrne roziahnite (nie je nutné v prípade textilných náhlavných pásk). Tvarovaní či rozloženú masku položte do ruky tak, aby náhlavné pásky viseli z ruky nadol. Nasadte si masku pod bradu, nosový klip smerom nahor. Umiestnite spodnú pásku okolo krku a hornú nad uši. Upravte nosový klip. Ak je to možné, uzatvorte a/alebo upravte náhlavnú pásku. Prekontrolujte, či maska tesne dolieha: Obe ruky položte okolo masky a zhlboka vydychnite. Ak na okrajoch masky, pri nosovom klípe a/alebo náhlavnej páske uniká vzduch, vykonajte ďalšiu úpravu. Ak maska tesne nesedí, nevstupujte na pracovisko! Správne padnúca maska je nutná na vašu ochranu, nesprávne nasadenie môže viesť k vážnym ochoreniam.
Skladovanie
Uchovávajte v originálnom obalu. Podmienky skladovania/dátum spotreby sú uvedené na obale. Chráňte masku pred chemickými látkami, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a nečistotami.
Oznacenie
NR = jednorazová (zlikvidujte po jednej zmene); D = vyhovela testu na dolomitový prach
Čistenie/dezinfekcia
Nie je vhodná na opakované použitie / čistenie

Povolenie
Výrobok spĺňa harmonizovanú normu EN 149:2001+A1:2009 a požiadavky nariadenia 2016/425. Platnú judikatúru nájdete vo vyhlásení o zhode, ktoré je k dispozícii na stránke: https://fackelmann-protection.com/pages/normes-certifications/

PT Manual de instruções
1) Seguir o manual de instruções
2/3) Condições de conservação – ver embalagem
4/5) Data de fabricação e prazo de validade – ver embalagem
Transporte
Sem requisitos especiais a observar.
Aplicação
A semi-máscara para filtragem de partículas é uma proteção respiratória completa feita totalmente ou principalmente de material filtrante (não contém alérgenos). Disponível no grau de proteção FFP2 para proteção contra aerossóis sólidos e líquidos várias vezes acima do valor-limite (VL) definido. FFP2 = 10xVL (ineficaz contra partículas de materiais radioativos, virus e enzimas).
*) VL são, por exemplo, os valores-limite indicados no TRGS 900 (regulamento alemão técnico para substâncias perigosas) para o ar no local de trabalho – Valores CMA e LEP. (= concentração máxima admissível; LEP = limite de exposição permissível)
Aviso/Restrição
Ler e respeitar a legislação nacional e o manual de instruções. A máscara não protege contra gases e vapores. O usuário deve estar familiarizado com o uso e manuseamento do produto. Pelos faciais ou cicatrizes na área da borda da máscara impedem o ajuste correto da máscara. Não se deve entrar em reservatórios, valas, canais e espaços confinados sem arejamento com semi-máscaras para filtragem de partículas. O teor mínimo de oxigênio no ambiente deve ser de 17% em vol. (respeitar as disposições nacionais). Em caso de perigo de deficiência de oxigênio, de concentrações de substâncias perigosas muito elevadas ou de condições desconhecidas devem ser utilizados aparelhos isolantes autônomos. Em caso de maior resistência respiratória, após o uso ou em caso de danos da máscara, esta deve ser eliminada de acordo com as disposições locais. O produto não deve ser modificado. Não utilizar em atmosferas potencialmente explosivas.
Verificar antes de usar
A máscara tem de ser adequada ao fim em vista. Para cada situação, deve proceder-se a uma avaliação individual dos riscos. Em caso de dúvidas ou questões sobre a utilização, entre em contato com o seu agente responsável pela segurança. Inspeccionar a máscara em termos de resistência e danos visíveis; em caso de danos ou se o prazo de validade já tiver expirado, não utilizar a máscara.
Instruções de ajuste
Siga os pictogramas na embalagem pela ordem correta. Estique suavemente a fita pela cabeça cuidadosamente com ambas as mãos (não é necessário em caso de fita têxtil). Coloque a máscara pré-montada ou desdobrada sobre a mão, deixando soltas as fitas para a cabeça para baixo. Encoste a máscara sob o queixo com o clipe nasal para cima. Posicione a fita inferior em torno da nuca e a fita superior acima das orelhas. Ajuste o clipe nasal. Prenda e/ou ajuste a fita para a cabeça, se necessário. Verifique se a máscara está bem ajustada: Aplique ambas as mãos sobre a máscara e respire energicamente. Se houver fuga de ar pelas bordas, ajuste melhor o clipe nasal e/ou a fita para a cabeça. Se não conseguir ajustar corretamente a máscara, não entre no local de trabalho! É imprescindível para a sua proteção; que a máscara fique bem ajustada, caso contrário, pode dar origem a doenças graves.
Conservação
Conservar na embalagem original; consulte as condições de conservação/vida útil na embalagem. Proteger a máscara de substâncias químicas, humidade, radiação solar direta e sujidade.
Marcação
NR = não reutilizável (eliminar no final de um turno); D = ensaio com pó de calcário concluído com êxito.
Limpeza/Desinfecção
Não aplicável
Aprovação
Este produto cumpre a norma harmonizada EN149:2001+A1:2009 e os requisitos da regulamentação 2016/425. A legislação relevante pode ser consultada na declaração de conformidade em: https://fackelmann-protection.com/pages/normes-certifications/

RO Instrucțiuni de utilizare
1) Urmați instrucțiunile de utilizare
2/3) Condiții de depozitare - a se vedea ambalajul
4/5) Data fabricării și data expirării - a se vedea ambalajul
Transport
Nu există cerințe speciale care trebuie respectate.
Utilizare
Semi-masca filtrantă împotriva particulelor este un aparat de protecție respiratorie complet, realizat în întregime sau predominant din material filtrant (nu conține alergeni). Utilizabilă pentru nivelurile de protecție FFP2 pentru protecție împotriva aerosolilor solizi și lichizi până la un multiplu al valorii limită definite (VL). FFP2 = 10xVL (nu împotriva particulelor de substanțe radioactive, virusilor și enzimetor).
*) VL sunt de exemplu, valorile limită enumerate în TRGS 900 ale aerului la locul de muncă – valorile MAK și TRK. (= concentrația maximă în mediul de lucru, TRK = concentrația de referință tehnică)

SE Bruksanvisning
1) beakta bruksanvisningen
2/3) förvaring - se förpackningen
4/5) datum för produktion och bäst före – se förpackning
Transport
Inga särskilda krav att iaktta.
Användning
Den partikelfiltrerande halvmasken är ett komplett andningskydd som helt eller huvudsakligen består av filtermaterial (innehåller inga allergener). Kan användas i skyddsklasserna FFP2 för skydd mot fasta och flytande aerosoler, t.o.m. flerfaldigt över det definierade gränsvärdet (GV). FFP2 = 10xGV (inte mot partiklar från radioaktiva ämnen, virus och enzymer).
*) GV är t.ex. gränsvärdena för luften på arbetsplatsen och anges i P-klasser och TRK-värden. (= maximal tillåten koncentration; TRK = tekniskt riktvärde för koncentration)
Varning/förbehåll
Läs och följ bruksanvisningen och nationella föreskrifter. Masken skyddar inte mot gaser och ångor. Användaren måste känna till hur produkten skall användas och hanteras. Skägg och ärr vid maskens kant kan förhindra en tätslutande passform. Du skall inte gå in i oventilerade gruvor, kanaler och små utrymmen med partikelfiltrerande halvmasker. Syrehalten i omgivningen måste vara min. 17 volymprocent (observera nationella bestämmelser). Om det finns risk för syrebrist, för hög koncentration av farliga ämnen eller i ökända förhållanden, måste av omgivningen oberoende andningskydd med slutet system användas. Om andningsmotståndet ökar, efter användning eller om masken blivit skadad, skall den kasseras enligt de lokala bestämmelserna. Produkten får inte modifieras. Får inte användas i explosiv atmosfär.
Kontroll före användning
Masken måste vara lämpad för användningen. En individuell riskbedömning skall göras i varje enskilt fall. Om du är osäker eller har frågor angående användningen bör du kontakta din säkerhetsansvariga. Kontrollera masken på beständighet och synlig skada; använd inte masken om den är skadad eller användningstiden utgått.
Instruktion för påsättning
Följ den riktiga ordningsföljden i piktogrammen på förpackningen. Țiț försiktigt nackbandet något med båda händerna (inte nödvändigt för nackband av textil). Placera den förformade eller uppvikta masken i handen med nackbanden hängande ner. Sätt masken under hakan, näsklämman uppåt. Placera det nedre bandet runt nacken och det övre bandet ovanför örönen. Tillpassa näsklämman. Slut och/eller tillpassa nackbandet om möjligt. Kontrollera att masken sitter tätt: För båda händerna runt masken och andas kraftigt ut. Om det finns lufttäckage vid kanterna, tillpassa näsklämman och/eller nackbandet bandet igen. Om du inte lyckas få masken att sitta tätt, skall du inte gå in på arbetsplatsen! Korrekt passform av masken är nödvändig för ditt skydd, felaktig passform kan leda till allvariga sjukdomar.
Lagring
Förvaras i originalförpackningen, förvaring/bäst före, se förpackning. Skydda masken från kemiska ämnen, fukt, direkt solljus och smuts.
Märkning
NR = ej återanvändbar (kassera efter ett arbetspass); D = passerat dolomit dammtest.
Rengöring/Desinfektion
Inte tillämpbart
Tillstånd
Produkten uppfyller den harmoniserade standarden EN 149:2001+A1:2009 och överensstämmer med kraven i förordning 2016/425. Gällande rättspraxis anges på försäkran om överensstämmelse som finns på adressen: https://fackelmann-protection.com/pages/normes-certifications/

SI Navodilna za uporabo
1) Upoštevajte navodila za uporabo
2/3) Pogoji skladiščenja – glejte embalažo
4/5) Datum proizvodnje in rok trajanja – glejte embalažo
Prevoz
Upoštevati ni treba nobenih posebnih zahtev.
Uporaba
Polovična maska, ki filtrira delce, je popolen pripomoček za zaščito dihal, ki je v celoti ali pretežno iz filtrskega materiala (ne vsebuje